

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 151

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 142452—142479.  
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Algérie: Taxe unique globale à la production.  
Grossbritannien: Einfuhr von Biskuits, Schokolade, Zuckerwaren und Fruchtkonserven. — Grande-Bretagne: Importation de biscuits, chocolat, sucreries et conserves de fruits.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

23. Juni 1952.

**Baugenossenschaft Moosacker**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1952 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, hauptsächlich ihren Mitgliedern, Wohnungen und Geschäftsräume zu verschaffen und sucht diesen Zweck zu erreichen durch Erstellung, Ankauf, Umbau oder Renovation von Liegenschaften, und zwar vorwiegend im Moosacker-Quartier in Zürich 11. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Ihr gehören an Dr. Emil Rusch, von Appenzel, in Zürich, als Präsident, und Eduard Anderegg, von Wattwil, in Zürich, als Sekretär-Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 54 in Zürich 1 (Büro Dr. Emil Rusch).

24. Juni 1952. Waren aller Art, usw.

**Primas & Co.**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Josef Primas, von Zürich, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Jaroslav Primas, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 9. Juni 1952 ihren Anfang genommen hat. Vertretungen in Waren aller Art; Uebernahme von Fabrikationsrechten. Stampfenbachstrasse 61.

25. Juni 1952.

**Commercial Clearing Company G.m.b.H.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1952 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Finanzierung und die Durchführung von Innen- und Aussenhandelsgeschäften (Import, Export und Transit) mit Gütern und Waren aller Art sowie den Transport und die Spedition von Gütern und Waren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Kurt H. Ehlers, Bürger der USA, in New York, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Hermann A. Wünsche, von Zürich, in Zürich 9, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Kurt H. Ehlers und Hermann A. Wünsche. Geschäftsdomizil: Bellevestrasse 3 in Zürich 8.

26. Juni 1952. Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, usw.

**Kilngelberg G.m.b.H.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 907), Werkzeuge, Werkzeugmaschinen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 12. Juni 1952 hat die Statuten abgeändert. Marianne Marazzi ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 5000 ist vom Gesellschafter Josef Binkert erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat.

26. Juni 1952.

**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Sulsse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Reassicurazione)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1554). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Bart, von Zürich, in New York, Walter Eschmann, von Richterswil, in Zürich, Willi Kuster, von Altstätten (St. Gallen), in Zumikon, Arthur Reichmann, von Stein (St. Gallen), in Zürich, und Edward Spargnapani, von Castasegna (Graubünden), in Zürich.

26. Juni 1952.

**Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1554). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Bart, von Zürich, in New York, Walter Eschmann, von Richterswil, in Zürich, Willi Kuster, von Altstätten (St. Gallen), in Zumikon, Arthur Reichmann, von Stein (St. Gallen), in Zürich, und Edward Spargnapani, von Castasegna (Graubünden), in Zürich.

26. Juni 1952. Liegenschaften usw.

**Römerhof Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1947, Seite 2086), Liegenschaften usw. Heinrich Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident gewählt worden Dr. Robert Utzinger, von Bülach, in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juni 1952.

**Brennstofflager A.G. Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Einkauf, Lagerung, Umschlag und Spedition von festen und flüssigen Brennstoffen sowie Beteiligung an und Erwerb von ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, zerfällt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Bikle, von Winterthur, in Zürich, Präsident, und Peter Kröpfl, von und in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Bohnenblut, von Aarburg, in Baden. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 450 in Zürich 9.

26. Juni 1952.

**Spinnerei & Weberei Glattfelden (Filature & Tissage Glattfelden) (The Glattfelden Spinning & Weaving Co. Ltd.)**, in Glattfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 3). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1952 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Harry J. Syz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Max Syz, Präsident des Verwaltungsrates, ist auch Delegierter desselben.

26. Juni 1952. Handelsgeschäfte aller Art, usw.

**Intermerk A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1141), Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Bruno Kuhar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich.

26. Juni 1952. Waren aller Art, usw.

**Régofina A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951, Seite 2398), Handel mit Waren aller Art usw. Eduard Heyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juni 1952. Pharmazeutische und technische Chemikalien.

**K. Bürgi-Tobler & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946, Seite 1641), pharmazeutische und technische Chemikalien. Einzelprokura ist erteilt an Johannes Schulthess, von Egg (Zürich), in Zürich.

26. Juni 1952.

**RBC Seiden-A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2610). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Flori Brauchbar geb. Ullmann, von Wallisellen, in Zürich.

26. Juni 1952.

**Durisol A.-G. für Leichtbaustoffe**, in Dietikon (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1950, Seite 242). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Müller, von Rohrbach (Bern), in Dietikon.

26. Juni 1952.

**Ipsophon Patentgesellschaft A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2509), Entwicklung von Erfindungen und Apparaturen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Birchstrasse 155, in Zürich 11 (bei der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.).

26. Juni 1952. Buchdruckerei usw.

**Jean Frey Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1952, Seite 633), Buchdruckerei usw. Dr. Richard Stäger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. Juni 1952. Rechentabellen usw.

**O. Pulfer**, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1945, Seite 1379), Rechentabellen usw. Der Firmeninhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 153.

26. Juni 1952. Waren aller Art.

**Michel P. Millango**, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 174), Waren aller Art. Die Prokura von Alexander Minder ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Riedmattstrasse 4 (bei Josef Vosser).

26. Juni 1952. Stellenvermittlungen.

**Anna Bretzel**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Anna Bretzel geb. Seipp, deutsche Staatsangehörige, in Zürich 1. Stellenvermittlungsbureau. Zähringerplatz 17.

26. Juni 1952. Waren aller Art.

**Import, Export, Josef Specker**, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 27. März 1951, Seite 738), Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Juni 1952. Pension.

**Salomon Kornfein**, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2598), Betrieb der Pension «Ivria». Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Juni 1952. Haushaltungsartikel.

**Kellenberger & Kraut in Liq.**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1952, Seite 442), Haushaltungsartikel. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Juni 1952. Chemische Produkte.

**Burseen-Werk A.-G. Zürich in Liq.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1159), Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Juni 1952. Diamanten usw.  
**DIAMEX S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1948, Seite 2488), Diamanten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 188 vom 16. Juni 1952, Seite 539) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1952. Elektrische Apparate.  
**Ernst Schlatter**, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schlatter, von Zürich, in Zürich 8. Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten. Alte Landstrasse 610.

26. Juni 1952. Stellenvermittlungen.  
**Service-Büro Kuhn**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eduard Kuhn, von Zürich und Langnau (Zürich), in Zürich 1. Stellenvermittlungsbüreau. Waaggasse 7.

26. Juni 1952. Waren aller Art.  
**Berta Kühnis**, in Zürich (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1950, Seite 2287), Handel mit Damenkleidern. Die Firmainhaberin hat infolge Verehelichung den Familiennamen Bürgeris und das Bürgerrecht von Werthenstein (Luzern) erhalten. Sie wohnt nun in Zürich 9. Die Firma lautet nun Berta Bürgeris. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Waren verschiedener Art, der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Neues Geschäftsdomizil: Triemlistrasse 19.

27. Juni 1952. Metalle, Erze usw.  
**Metalag Industrie- und Handelsgesellschaft A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung sowie die Ein- und Ausfuhr von und den Handel mit Metallen, Erzen, chemischen Erzeugnissen und verwandten Artikeln und Gütern. In diesem Umfange ist die Gesellschaft auch zur Vornahme aller Handlungen auf industriellem und kommerziellem Gebiete berechtigt, und zwar für eigene Rechnung, für Rechnung Dritter und für gemeinsame Rechnung mit Dritten. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Friedrich Märky, von Buchs (Aargau), in Zollikon. Geschäftsdomizil: Mythenquai 22 in Zürich 2 (bei der Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H.).

27. Juni 1952.  
**Bertschinger Textilmaschinen A.G.**, in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und die Umänderung von Textilmaschinen, den Handel mit Textilmaschinen jeder Art und die Vornahme aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie ist befugt, im Rahmen ihres Zweckes Grundbesitz zu erwerben und sich an verwandten Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, zerfällt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Neue Winterthurerstrasse 66 in Wallisellen samt Einrichtungen und Mobiliar gemäss Vertrag vom 30. Mai 1952 und Verzeichnis zum Preise von Fr. 300 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, als Präsident und Dr. Oskar Denzler, von und in Winterthur, als Vizepräsident. Geschäftsdomizil: Neue Winterthurerstrasse 66.

27. Juni 1952.  
**Schuhhaus E. Steiner-Röllh A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1942, Seite 493). Die Generalversammlung vom 20. Juni 1952 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat bestimmt über die Zeichnungsberechtigung und die Art der Zeichnung seiner Mitglieder. Er kann auch einen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bestellen und Prokuristen ernennen. Carl Dosenbach ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Carl Dosenbach jun., von Bremgarten (Aargau), in Zug.

27. Juni 1952. Wolle usw.  
**Noz & Praedlkow**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 962). Der Gesellschafter Wilhelm Gottlob Noz ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Walter Lüscher, nun in Zürich 6; er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Wolle und Wollabfällen. Die Firma wird abgeändert in Praedlkow & Lüscher.

27. Juni 1952. Industrielle Erzeugnisse usw.  
**Ipsophon-Vertriebs-A.-G. (Exploitation Ipsophone SA.) (Esercizio Ipsofono S.A.) (Ipsophone Exploitation Co. Ltd.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 74), industrielle Erzeugnisse usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Habisreutinger, von Hosenruck-Wuppenau (Thurgau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Birchstrasse 155 in Zürich 11 (bei der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.).

27. Juni 1952.  
**Blinden- und Invalidenwerkstätte Winterthur, A. Pellanda**, in Winterthur (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1950, Seite 433). Der Firmainhaber wohnt in Elgg (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 33.

27. Juni 1952. Petroleum usw.  
**Esso Standard (Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1952, Seite 1341), Petroleum usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Ernst Frölich, von Brugg, in Zürich.

27. Juni 1952. Hotel-Restaurant.  
**Walter Dossenbach**, in Zürich (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1936, Seite 1029). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Betrieb des Hotels und Restaurants «Biber». Neues Geschäftsdomizil: Niederdorfstrasse 7.

27. Juni 1952. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Fleurette A.-G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1946, Seite 3030), pharmazeutische Produkte usw. Neues Geschäftsdomizil: Eggbühlstrasse 20 in Zürich 11 (bei der Wolo A.-G.).

27. Juni 1952.  
**E. Moser & E. Bösch, Holzbau**, in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 107). Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 16. Juni 1952 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

27. Juni 1952. Briefmarken.  
**Albert Laffon**, in Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1948, Seite 1622), Briefmarken. Neues Geschäftsdomizil: Waisenhausstrasse 12.

27. Juni 1952. Waren aller Art.  
**Albert Moser**, in Zürich (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1928), Import, Export usw. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 162.

27. Juni 1952. Innenarchitektur, Möbel.

**Ernst Mannes**, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Mannes, von und in Meilen. Innenarchitekturbüreau; Handel mit Möbeln. Im Töbeli.

27. Juni 1952.

«Lido» Stellenvermittlung, O. Kaiser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Kaiser, von Grellingen (Bern), in Zürich 4. Stellenvermittlung von in- und ausländischem Personal aller Berufsgruppen. Selnaustrasse 15.

27. Juni 1952.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Gundetswil-Islikon**, in Bertschikon (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1322). Robert Hediger und Jakob Thalman sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Frei, bisher Aktuar, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt Paul Hofmann, von und in Bertschikon, als Vizepräsident, und Rudolf Herzog, von Gachnang, in Bertschikon, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

27. Juni 1952. Bekleidungsstücke usw.

**BIKI S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1950, Seite 2557), Herstellung von Bekleidungsstücken usw. Die Generalversammlung vom 20. Juni 1952 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 90 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

27. Juni 1952.

**Sprlbag Spritzbau AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1947, Seite 2723). Die Generalversammlung vom 20. Juni 1952 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Georg Senn, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Zürich. Geschäftsdomizil: Werdstrasse 128 in Zürich 3.

27. Juni 1952. Artisten- und Musikeragentur.

**Hans Ruetz**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Ruetz, von Zürich, in Zürich 9. Artisten- und Musikeragentur. Zähringerstrasse 35.

27. Juni 1952.

**Oil- und Fettwerke «Sais» (Hulleries «Sals»)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1426). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist ernannt Paul Kiefer, von Starrkirch-Wil (Solothurn), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an Louis Fontollet, von Pizy (Waadt), in Zürich.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

27. Juni 1952. Photos.

**Hans Eglin**, in Langenthal, photographisches Atelier und Handel mit Photographen (SHAB. Nr. 211 vom 15. Oktober 1946, Seite 3007). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lenzburg (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1557) im Handelsregister von Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Bern

27. Juni 1952. Restaurant.

**Felix Lambrigger**, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Felix Lambrigger, von Fiesch (Wallis), in Bern. Betrieb des Restaurant «Weyermannshaus», Murtenstrasse 131.

27. Juni 1952. Massgeschäft usw.

**Schneiter & Wyss**, in Lq., im Liebefeld, Gemeinde Köniz, Massgeschäft für Zivil und Uniformen usw. (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1946, Seite 3578). Die Firma wird nach erfolgter Liquidation gelöscht.

27. Juni 1952. Kolonialwaren usw.

**Jean-Jacques Kölla**, in Bern. Grossimport-Agentur für Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 782). Diese Firma wird infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen teilweise und rückwirkend auf 1. Januar 1952 laut Bilanz von diesem Tage über an die neugegründete Kommanditgesellschaft «Kölla & Co.» in Bern.

27. Juni 1952. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren.

**Kölla & Co.**, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1952 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Jean-Jacques Kölla, von Stäfa, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Anna Elise geborene Ramseier; Jakob Honegger-Gygax, von Wald (Zürich), in Bern, und Kurt Geissbühler-Matthey, von Lauperswil, in Bern. Kommanditäre sind: Paul Weltner, von Langendorf, in Bern, und Hans Berger, von Fahrni bei Thun, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, mit je einer Bareinlage von Fr. 10 000; es wird ihnen Einzelprokura erteilt. Die Gesellschaft übernimmt, rückwirkend auf 1. Januar 1952, teilweise Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Jean-Jacques Kölla», in Bern, laut Bilanz per 1. Januar 1952. Grossimport-Agentur für Früchte, Gemüse und Kolonialwaren. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Speichergasse 8.

27. Juni 1952.

**Neutra Treuhänd A.G.**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1951, Seite 322), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Josef Henggeler ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, verbleibt aber als Mitglied und zeichnet weiter kollektiv. Neu wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt Eduard von Steiger, von und in Bern. Hans Lamprecht, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Arnold Moos, von Lufingen, in Zürich. Fr. zeichnet mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion. Die Unterschrift von Maria Duppenhaler ist erloschen.

#### Bureau Biel

26. Juni 1952. Dekorationen.

**R. Volmi**, in Biel. Inhaber der Firma ist Raymond Volmi, italienischer Staatsangehöriger, in Biel. Schaufensterdekorationen. Jurastrasse 28 a.

26. Juni 1952. Restaurant.

**Aktiengesellschaft Tonhalle in Biel**, in Biel (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 971). Eduard Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Hans Mühlem, Präsident (bisher Mitglied); Eduard Baumgartner, von Trub, in Biel, Vizepräsident; Werner Bögli, Sekretär (bisher); Robert

Kapp (bisher Präsident); Franz David Widmer (bisher); Fritz Marthaler (bisher); Walter Fischer, von Sigriswil; Robert Grünig, von Burgistein; Werner Leu, von Burgistein; Hermann Kurz, von Pohlern, und Theo Mäder, von Zürich; alle in Biel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau Burgdorf*

26. Juni 1952. Viehhandel.

**Fritz Zürcher**, in Burgdorf, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1934). Die Firma hat die Gross- und Kleinmetzgerei am Bahnhofplatz aufgegeben. Neue Geschäftsnatur: Viehhandel. Alpenstrasse 30.

*Bureau Erlach*

27. Juni 1952. Drogerie, Mercerie, Kolonialwaren.

**Rudolf Gerber**, in Müntschemier. Inhaber der Firma ist Rudolf Gerber, von Heimiswil (Bern), in Müntschemier. Drogerie, Mercerie- und Kolonialwarenhandlung.

*Bureau Interlaken*

27. Juni 1952. Kolonialwaren, Kohlen.

**Ad. Imboden-Balmer**, in Untertseen, Kolonialwaren- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1934, Seite 3298). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Juni 1952. Kolonialwaren, Brennstoffe.

**Paul Imboden**, in Untertseen. Inhaber der Firma ist Paul Imboden, von und in Untertseen. Kolonialwaren- und Brennstoffhandlung. Untere Gasse.

27. Juni 1952.

**Darlehenskasse Matten b. Interlaken**, in M a t t e n (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1948, Seite 1023). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Adolf Brawand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: als Vizepräsident: Adolf Bohren, von Grindelwald, in Matten, bisher Beisitzer, und als Beisitzer: Hans Wolf, von Spiez, in Matten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juni 1952.

**Möbelfabrik Michel A.G.**, in Ringgenberg (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1949, Seite 1395). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juni 1952 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Möbelfabrik Hartmann A.G.** Sie bezweckt den Betrieb einer Möbel- und Schreinerwerkstätte. Eduard Michel-Balmer ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist Alfred Hartmann, von Biel, in Ringgenberg (Bern). Er führt Einzelunterschrift.

*Bureau Laufen*

27. Juni 1952.

**Jurassische Mühlenwerke, Presshelen- und Teigwarenfabrik Laufen (Grands Moulins Jurassiens fabrique de levures et de pâtes alimentaires Laufen)**, in L a u f e n, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1950, Seite 2550). Die Verwaltungsräte Xavier Gilardoni-Spitz und Ernst Gilomen sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Philippe Bugnion-Couard, von Belmont sur Lausanne, in Granges-Marnand, Präsident (neu); Charles Bugnion-Draper, von Belmont sur Lausanne, in Lausanne (neu), und Paul Spitz, französischer Staatsangehöriger, in Basel (bisher). Philippe Bugnion-Couard, Präsident, zeichnet einzeln, Charles Bugnion-Draper und Paul Spitz zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Paul Spitz ist erloschen. Jacques Bugnion-Brügger, von Belmont sur Lausanne, in Lausanne, wurde zum Direktor ernannt. Dr. Daniel Spitz, Direktor (bisher), Adolf Portmann, Prokurist (bisher) und Jean Dettwyler, Prokurist (bisher), zeichnen nun jeder kollektiv mit Jacques Bugnion-Brügger, Direktor, zu zweien, welcher neu die Zeichnungsberechtigung erhält. Die Kollektivunterschrift von Dr. Daniel Spitz, Adolf Portmann und Jean Dettwyler unter sich sind somit erloschen.

*Bureau Thun*

25. Juni 1952.

**«Astra», Fett- & Oelwerke Aktiengesellschaft**, in Steffisburg (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1952, Seite 747). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. April 1952 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

*Bureau Trachselwald*

26. Juni 1952.

**Käserelgenossenschaft Rüegsbach**, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 687). Es sind neu in den Vorstand gewählt worden: Fritz Steffen, von Lützelflüh, Ibachmatt, als Präsident; Fritz Lehmann, von Oberdiessbach, Reckenberg, als Sekretär; beide in der Gemeinde Rüegsau. Fritz Jörg, von Sumiswald, in Rüegsau, Jöggelihaus, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Christian Pfister, Präsident, Fritz Plückiger, Vizepräsident, und Paul Mosimann, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

25. Juni 1952. Mikrofilm, Photokopien, usw.

**E. Helm & Cie.**, in Luzern, Mikrofilme, Photokopien usw. (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1951, Seite 2618). Einzelprokura wurde erteilt an Xaver Bütler, von Auw (Aargau), in Luzern.

26. Juni 1952.

**Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Luzern**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2370), mit Hauptsitz in Genf. Der Generaldirektor und Sekretär des Verwaltungsrates Ernest Fontaine wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet wie bisher einzeln.

26. Juni 1952. Konditorei, alkoholfreie Wirtschaften.

**Josef Brun**, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Josef Brun, von Merenschwand (Aargau), in Wolhusen. Konditorei und alkoholfreie Wirtschaften zur «Heimat» und «Stockhus».

26. Juni 1952. Holz, Kohlen, usw.

**Alfred Greber**, in Luzern, Holz, Kohlen usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1743). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Frau Wwe. Greber-Brügger», in Luzern.

26. Juni 1952. Holz, Kohlen.

**Frau Wwe. Greber-Brügger**, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Marie Greber-Brügger, von Schötz, in Luzern, welche auf den 8. Mai 1952 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Greber», in Luzern, übernommen hat. Holz- und Kohlenhandel. Baselstrasse 64.

26. Juni 1952.

**Käserelgenossenschaft Richenthal-Dorf**, in Richenthal (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 854). Xaver Arnold ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Robert Vonmoos (bisher Vizepräsident/Kassier); Aktuar ist Franz Brugger (bisher) und Kassier ist Josef Graf, von und in Richenthal (neu). Unterschrift führen der Präsident oder Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

26. Juni 1952.

**Stellen-Dienst-Genossenschaft**, in Luzern (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1950, Seite 1150). Diese Genossenschaft wird auf Grund des Entscheides vom 26. April 1952 der kantonalen Aufsichtsbehörde, gemäss Art. 96, lit. c, in Verbindung mit Art. 89 HRRegV. von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1952.

**Winkler & Nick, Holzhandlung**, in Luzern. Unter dieser Firma sind Max Winkler, von Luzern, und Jean Nick, von Büron, beide in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 11. Juni 1952 begonnen hat. Max Winkler führt allein die Unterschrift. Handel, Import und Export von Nutzhölzern, Sperrholz- und Tischlerplatten, Holzfasernplatten, Fourniere, Kunststoffplatten sowie allen einschlägigen Geschäften. Alpenquai 30/32.

*Glarus — Glaris — Glarona*

27. Juni 1952.

**Druckmaschinen A.-G.**, in Glarus (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1610). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1952 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Druckmaschinen A.G. in Liq.** durch den bisherigen einzigen Verwaltungsrat Dr. jur. Rudolf Stüssi, von Riedern und Glarus, in Glarus, durchgeführt; er zeichnet wie bisher einzeln.

27. Juni 1952. Beteiligungen.

**Schlitt A.-G.**, in Glarus, Beteiligungen an Unternehmungen jeglicher Art sowie die Verwaltung und Verwertung dieser Beteiligungen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1640). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1952 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Schlitt A.G. in Liq.** durch den bisherigen einzigen Verwaltungsrat Dr. jur. Rudolf Stüssi, von Riedern und Glarus, in Glarus, durchgeführt; er zeichnet wie bisher einzeln.

27. Juni 1952. Wolle.

**Intranex A.G.**, in G l a r u s, Kauf, Verarbeitung und Verkauf von Wolle jeder Beschaffenheit (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 963). Max Kugler und Dr. Georges Boigny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Wyss, von Büron (Luzern), in Basel, als Präsident, und Viktor Kistler, von und in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juni 1952.

**Schweiz. Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabbrica Svizzera di Tappeti)**, in Ennenda (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1949, Seite 763). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo*

*Bureau de Fribourg*

27. Juni 1952.

**Condensateurs Fribourg S.A. (Kondensatoren Freiburg A.G.) (Condensatori Friburgo S.A.) (Condensers Fribourg Ltd.)**, à Fribourg (FOSC. du 19 juin 1950, N° 140, page 1595). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1952, la société a porté son capital social de 400 000 fr. à 750 000 fr. par l'émission de 700 actions nouvelles, au porteur, série B. de 500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 750 000 fr., divisé en 4000 actions de 50 fr., formant la série A et 1100 actions de 500 fr., formant la série B, toutes au porteur et entièrement libérées.

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Grenchen-Bettlach*

25. Juni 1952. Malergeschäft.

**Fumasoli & Battistoni**, in G r e n c h e n. Albino Fumasoli, von Vaglio (Tessin), in Grenchen, und Georges Battistoni, von Giswil (Obwalden), in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1952 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Malergeschäft. Schützengasse 11.

*Bureau Otten-Gösigen*

25. Juni 1952.

**Treuhandbüro Franz Grüter**, in T r i m b a c h. Inhaber dieser Firma ist Franz Grüter, von Gretzenbach, in Trimbach. Treuhandbureau. Friedentalstrasse 617.

25. Juni 1952. Graphische Anstalt.

**Georg Rentsch Söhne**, in T r i m b a c h, graphische Anstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1952, Seite 308). Der Gesellschafter Fritz Rentsch wohnt nun in Schönenwerd.

*St. Gallen — St-Gall — San Gallo*

24. Juni 1952. Kolonialwaren.

**Hans Buob**, in Rorschach, Kolonialwaren en gros und en détail (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3624). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Hans Buob A.-G.», in Rorschach.

24. Juni 1952. Kolonialwaren, Dörrobst, Südfrüchte, usw.

**Hans Buob A.-G.**, in Rorschach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Weiterbetrieb des bisher unter der Einzelfirma «Hans Buob», in Rorschach, geführten Handels- und Fabrikationsunternehmens mit den Geschäftszweigen: Handel mit Kolonialwaren, Dörrobst, Südfrüchten und verwandten Produkten aller Art, Pflaumen-Etuvierungsanstalt und Obst-Dörreerei. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 241 000 und Bareinzahlung im Betrage von Fr. 9000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Hans Buob», Kolonialwaren en gros und en détail, in Rorschach, laut Ueber-

nahmevertrag vom 24. Juni 1952 Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1951, erzeigend an Aktiven Fr. 1 437 682.24 und an Passiven Fr. 1 196 682.24, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 241 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 241 000 erhält der Sacheinleger 241 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Januar 1952 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbesehnung, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit dem Rechte zur Einzelunterschrift an: Hans Buob, zugleich als Präsident, und Paula Buob-Ricknbach, beide von Rorschacherberg, in Rorschach. Einzelprokura wird erteilt an: Ernst Heller, von Thal (St. Gallen), in Rorschach. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 20.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

26. Juni 1952.

**Lampert & Lietha, Textil- und Bekleidungshaus**, in Chur (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 888). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Martin Lampert-Tobler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Lietha, von Seewis i. Pr., in Chur, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Hs. Lietha, Textil- und Bekleidungshaus «Terri»**, Obere Gasse 11.

26. Juni 1952.

**Viehzuchtgenossenschaft Haldenstein**, in Haldenstein (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1947, Seite 2964). Aus dem Vorstand ist Martin Felix-Lütscher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt Gaudenz Lütcher-Lütcher, von und in Haldenstein. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

26. Juni 1952. Kolonialwaren.

**Peter Bassin**, in La Punt-Chamues-eh, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1930, Seite 1212). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

26. Juni 1952. Textilien, Korsetts usw.

**Friedrich Wussow-Zumbach**, bisher in Koblenz, Handel en gros mit Textilien, Fabrikation von Korsetts und Büstenhaltern (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2571). Diese Firma hat ihren Sitz nach Döttingen verlegt, woselbst der Inhaber und die Prokuristin, Margareta Wussow-Zumbach, auch wohnen. Geschäftslokal: Handelshof.

26. Juni 1952. Photogeschäft.

**E. Schmutz**, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schmutz, junior, von Vechigen (Bern), in Zofingen. Photogeschäft und Atelier für Photo-Graphik. Bäregasse 2.

26. Juni 1952. Elektronische Produkte.

**Rüegg & Co.**, in Baden, Import von und Handel mit elektronischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1837). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1594) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1952.

**Wohnbaugenossenschaft der Industriebetriebe von Aarburg und Umgebung**, in Aarburg (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2608). Die Generalversammlung vom 13. April 1951 hat die Auflösung beschlossen und die Generalversammlung vom 5. Mai 1952 hat die vollständige Durchführung der Liquidation konstatiert. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

27. Juni 1952. Autos, Textilmaschinen usw.

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**, in Aarburg (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1217). Die Prokura von Emil Fehr ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Huber, von Ramsen (Schaffhausen), in Romanshorn.

27. Juni 1952. Käserei, Schweinemästerei.

**Emil Müller**, bisher in Aufhofen-Niederwil, Gemeinde Oberbüren (St. Gallen) (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 835). Der Sitz der Firma wurde nach Heldswil verlegt. Firmainhaber, ist Emil Müller, von Rächlisberg, in Heldswil. Käserei und Schweinemäst.

27. Juni 1952.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Unterschlatt**, in Unterschlatt (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1946, Seite 1171). Jean Monhart ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als neuer Vizepräsident und Aktuar Ernst Studer-Diem, von und in Unterschlatt, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

27. Juni 1952.

**Milchgenossenschaft Nieder-Neunforn**, in Nieder-Neunforn. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1952 eine Genossenschaft gebildet, die die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder sowie die rationelle Versorgung der Konsumenten mit Milch und Milchprodukten bezweckt. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch. Sie sind ausserdem zur Leistung von Nachschüssen zur Deckung von Bilanzverlusten verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Heinrich Gentsch, von Nieder-Neunforn, Präsident; Walter Ulrich, von Waltalingen, Aktuar, und Jakob Fritschi, von Nieder-Neunforn, Kassier; alle in Nieder-Neunforn. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

25 giugno 1952.

**Zurimex A.G. Zürich**, già in Zurigo (FUSC. del 24 settembre 1951, N° 223, pagina 2370). Dipendentemente da atto pubblico di data 13 maggio 1952 nella sua assemblea generale straordinaria di stessa data, la società ha deciso il trasferimento della sede della società a Muralto con modifica della ragione sociale in **Zurimex A.G.** Gli statuti originariamente portanti la data del 30 marzo 1949 e riveduti il 18 marzo 1950 e 4 settembre 1951, sono stati modificati di conseguenza il 13 maggio 1952. Scopo della società è la realizzazione di affari commerciale d'ogni genere all'estero ed all'interno del paese.

Il capitale sociale, completamente liberato, è di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 3 membri che attualmente sono: Americo Righetti fu Giacomo, da Aranno, in Breganzona, presidente; Dr. Erwin Kulendik, fu Vittorio, cittadino austriaco, in Vienna, membro; Walter Keller-Staub fu Severino, da Winterthur, in Zurigo, membro; tutti con diritto di firma sociale collettiva a due. Gerente della società è Edith Kulendik, cittadina austriaca, in Zurigo, con firma sociale collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: in Muralto, via Vittore Scazziga 8.

#### Distretto di Mendrisio

26 giugno 1952. Artieoli in metallo, ecc.

**Punte Sanbos S. a g. l.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società a garanzia limitata avente per scopo la fabbricazione di chiodi, la fabbricazione di articoli in metallo, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di articoli affini. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 23 giugno 1952. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Renato Anselmini fu Attilio, da Rancate, in Chiasso, con una quota di 10 000 fr., e Dr. ing. Alessandro Boghi fu Paolo, italiano, in Alasio (Italia), con una quota di 10 000 fr. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione della società è affidata ai due soci, con firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 2.

26 giugno 1952. Frutta e verdura.

**Mario Rezzonico**, precedentemente a Ligornetto, commercio di frutta e verdura (FUSC. del 22 settembre 1947, N° 221, pagina 2751). La sede della ditta e il domicilio del titolare sono attualmente a Mendrisio. Via Motta.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

26 juin 1952. Serrurerie.

**Jean Cerottini**, à Crissier, atelier de serrurerie (FOSC. du 17 janvier 1938). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 juin 1952.

**Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1952, page 62). Par décision du 9 juin 1952, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a approuvé la modification des statuts décidée par le conseil général de la banque dans sa séance du 6 juin 1952. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Les pouvoirs du sous-directeur Gustave Monnard et des fondés de prouration Jean Borgeaud, Albert Novraz et Paul Briaux sont éteints. Alfred Magnenat et Franeis Yaux, inserits comme fondés de pouvoirs, deviennent sous-directeurs avec signature individuelle et leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

#### Genf — Genève — Ginevra

25 juin 1952. Epicerie, mercerie.

**Hélène Bourgeois**, à Presinge. Le chef de la maison est Louise-Hélène Bourgeois née Buloz, de et à Presinge, épouse autorisée de Louis Bourgeois. Epicerie-mercerie.

25 juin 1952. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

**J. Küng**, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Joseph Küng, de et à Genève. Boulangerie, pâtisserie et tea-room à l'enseigne: «Boulangerie-pâtisserie des Deux-Ponts». Rue des Deux-Ponts 3.

25 juin 1952. Tabacs, papeterie, journaux.

**Marie Schweizer**, à Genève. Le chef de la maison est Marie Schweizer, de Diegten (Bâle-Campagne), à Genève. Tabacs, papeterie et journaux. Rue de Lausanne 28.

25 juin 1952. Café.

**Marie-Blanche Rossy**, à Genève, café à l'enseigne: «Café de la Sarine» (FOSC. du 24 avril 1950, page 1057). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

25 juin 1952. Entreprise du bâtiment.

**P. Martini**, à Genève, entreprise du bâtiment (FOSC. du 4 août 1937, page 1835). La raison est radiée par suite de l'association du titulaire. L'actif et le passif de la maison sont repris par la société en nom collectif «Martini et ses Fils», à Genève, ci-après inscrite.

25 juin 1952. Gypserie-peinture.

**Martini et ses Fils**, à Genève. Sous cette raison sociale, Pierre-Charles Martini et ses fils André Martini, séparé de biens de Dolly-Ida née Vallet, et Roger Martini, séparé de biens de Hélène-Louise née Dupenloup, tous trois de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1952 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «P. Martini», à Genève, radiée. La société est engagée par l'associé Pierre Martini signant collectivement avec l'un des deux autres associés. Entreprise de gypserie et peinture. Rue Lombard 11.

25 juin 1952. Participations, etc.

**Cocisa**, à Genève, toutes recherches et études de participations dans les domaines tant industriel, agricole et viticole, etc., société anonyme (FOSC. du 5 mars 1951, page 560). Les pouvoirs de Ida Hofcr, directrice, sont radiés.

25 juin 1952.

**Société d'investissements financiers SIF**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1952, page 1393). Le conseil d'administration est composé de: Emile Poulin (inscrit), nommé président, et Jean-Pierre Leclerc, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Frédéric Leclerc, décédé, sont radiés. Le fondé de pouvoir Paul Bourbon est actuellement domicilié à Sarasota (Floride, Etats-Unis d'Amérique).

25 juin 1952. Bitumes à froid, etc.

**Colas Société Anonyme**, à Vernier, fabrication, vente et exploitation de bitumes à froid, etc. (FOSC. du 6 août 1951, page 1992). Louis Catalan (administrateur inscrit) a été nommé vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs conférés aux administrateurs Charles Dechevrens et Frederik-Hendrik Wenckebach, démissionnaires, sont radiés.

25 juin 1952. Opérations financières, commerciales, etc.

**OFINCO**, à Genève, toutes opérations financières, commerciales, industrielles, etc. (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3259). Robert Isler (inscrit) a été élu membre du conseil d'administration et confirmé dans ses fonctions de secrétaire dudit conseil. Il continue à engager la société par sa signature individuelle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 142452. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1951, 19 Uhr.  
Peter Pan Foundations, Inc., Fifth Avenue 312, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter.

# INNER CIRCLE

Prioritätsanspruch: Vereinigte Staaten von Amerika, 11. Juli 1951.

Nr. 142453. Hinterlegungsdatum: 27. März 1952, 18 Uhr.  
Van Baerie & Cie. AG., Schützenmattstrasse 21, Münchenstein (Basel, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen- und Waschpräparate.

# FAVORIT

Nr. 142454. Hinterlegungsdatum: 27. März 1952, 18 Uhr.  
Van Baerie & Cie. AG., Schützenmattstrasse 21, Münchenstein (Basel, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen und Waschpräparate, Scheuerpulver.

# PERFECT

Nr. 142455. Hinterlegungsdatum: 27. März 1952, 18 Uhr.  
Van Baerie & Cie. AG., Schützenmattstrasse 21, Münchenstein (Basel, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leinölfirnis, Sikkative und Lacke.

# NOVUM

Nr. 142456. Hinterlegungsdatum: 16. April 1952, 15 Uhr.  
Spengler AG., Leimenstrasse 62, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Kinderwagen, Kinderfahrzeuge wie Kinderfahrräder, Dreiräder, Trotinettes, Holländer usw., Kinderspielwaren. Herren- und Damenfahrräder mit Hilfsmotoren, Leichtmotorräder, Scooter, Motorräder. Haushaltmaschinen aller Art, wie Staubsauger, Waschmaschinen, Bügelmaschinen, Geschirrspülmaschinen, Kühlschränke, Nähmaschinen, Küchenmaschinen.

# RENA

Nr. 142457. Hinterlegungsdatum: 23. April 1952, 19 Uhr.  
ESWA, Ernst & Co., Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glätterei-Bedarfsartikel, Eggbühlstrasse 28, Zürich 50 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Waschmittel aller Art, synthetische und andere Reinigungsmittel.

# ESAPON

Nr. 142458. Date de dépôt: 22 avril 1952, 17 h.  
Manufacture des montres Universal, Perret et Berthoud S.A. (Universal Watch Factory, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 142459. Hinterlegungsdatum: 24. April 1952, 20 Uhr.  
FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Volketswil-Oberdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat zur Konservierung von Eiern.

# EIROL

Nr. 142460. Date de dépôt: 30 avril 1952, 18 h.  
Schenley Laboratories, Inc., Fifth Avenue 350, New-York 1 (U.S.A.).  
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques et médicinales.

# EUPHASED

Nr. 142461. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1952, 18 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., Bartlett Street 11, New York-Brooklyn (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemotherapeutisches Mittel, insbesondere für die Behandlung der Tuberkulose.

# COTINAZIN

Prioritätsanspruch: Vereinigte Staaten von Amerika, 21. März 1952.

Nr. 142462. Date de dépôt: 7 mai 1952, 18 h.  
Cummins Engine Company, Inc., Columbus (Indiana, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce.

Moteurs et parties de ceux-ci, y compris les moteurs pour l'emploi dans des camions automobiles, moteurs pour l'emploi dans des machines mobiles, par exemple machines pour la construction des routes, moteurs pour l'emploi dans des machines stationnaires, par exemple moteurs pour la commande de pompes, de générateurs et d'élevateurs et moteurs pour l'emploi dans des bateaux.

# CUMMINS

Nr. 142463. Date de dépôt: 10 mai 1952, 10 h.  
Manufacture de vêtements S.A., rue Mauborget 6, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Loden imperméable.



Nr. 142464. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1952, 12 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Oiten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel; Seifen.

# BRISE

Nr. 142465. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1952, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik G. Zimmerli AG., Aarburg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Optisches Aufhellungsmittel.

# LUMISOL

Nr. 142466. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1952, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik G. Zimmerli AG., Aarburg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gerbereihilfsmittel.

# PELLAL

Nr. 142467. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1952, 19 Uhr.  
Leder & Co. AG., auf der Flüh, Jona (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstspannende Riemenantriebe.

# SESPA

Nr. 142468. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1952, 18 Uhr.  
Suhner & Co., Degersheimerstrasse 14, Herisau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit Einschränkung der Warenangabe der Marke Nr. 77357. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1952 an.

Waren aus Kautschuk.



Nr. 142469. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1952, 18 Uhr.  
Suhner & Co., Degersheimerstrasse 14, Herisau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit Einschränkung der Warenangabe der Marke Nr. 77358. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1952 an.

Formstücke aus Kunststoff.

## SUCONIT

Nr. 142470. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1952, 18 Uhr.  
Latelfin AG., Haldenstrasse 31, Zürich 3/45 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 77160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1952 an.

Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/1950 zulässig ist und Spirituosen und Liköre.

## TOGGA

Nr. 142471. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1952, 18 Uhr.  
Latelfin AG., Haldenstrasse 31, Zürich 3/45 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 77392. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1952 an.

Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/1950 zulässig ist, Liköre und Spirituosen.

## Primavera

Nr. 142472. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1952, 19 Uhr.  
Hamol AG., Seestrasse 513, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

## ISONID

Nr. 142473. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1952, 19 Uhr.  
Hamol AG., Seestrasse 513, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, chemische Produkte für medizinische und wissenschaftliche Zwecke, kosmetische Präparate.

## ENATROL

Nr. 142474. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77686. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Rosshaar und Stroh, Faden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art.

## CIRCE

Nr. 142475. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77687. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Stroh und Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art.

## GRISELDA

Nr. 142476. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77688. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Stroh und künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art.

## KIT-KAT

Nr. 142477. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77689. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Stroh und künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Geflechte und Stickereien aus Textilien aller Art.

## BAMBINO

Nr. 142478. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77690. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Stroh und künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art.

## HOCKEY

Nr. 142479. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1952, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77691. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1952 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Stroh und künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art.

## POUPETTE

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances*

### Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Perdu carte rose pour voyageur de commerce délivrée le 13 mai 1952, N° 15767/12, valable jusqu'au 9 mai 1953, à la maison Alexandre Frauchiger, fils, à Vièques, pour le voyageur Frauchiger Alexandre, à Vièques.

Delémont, le 28 juin 1952

(AA. 168)

Le préfet: E. Faivet.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Algérie — Taxe unique globale à la production

Selon la réglementation algérienne en vigueur, l'exportation d'Algérie de divers produits pouvant notamment intéresser le marché suisse est subordonnée à l'acquiescement de la taxe unique globale à la production de 1,50%, la base de la liquidation de l'impôt étant constituée par la valeur des marchandises au moment de l'exportation, tous droits et taxes compris.

Le «Journal Officiel de l'Algérie» du 23 mai 1952 a publié la décision N° 52-020 de l'Assemblée algérienne, homologuée par le décret métropolitain du 17 du même mois, qui a eu notamment pour objet de modifier et de compléter la réglementation précitée. En effet, d'après les dispositions nouvelles, qui sont entrées en vigueur le 5 juin 1952, a été portée de 1,50% à 15% la quotité de la taxe unique globale à la production prélevée sur les exportations d'Algérie d'alfa, de sparte et diss, même en torsades, bruts, blanchis, teints ou autrement préparés, à l'exception des lanieres (rubrique N° 131 D du tarif douanier français également applicable en Algérie). En outre, la liste des produits d'exportation imposables a été complétée notamment par les culrs et les peaux bruts (rubriques N°s 728 A à 729 I), passibles désormais de la taxe au taux de 3%, et par les ferrailles, déchets et débris d'ouvrages de fonte, de fer et d'aciers (N°s 1280 A et B), lesquels acquittent la taxe au taux de 15%.

151. 1. 7. 52.

### Grossbritannien

Einfuhr von Biskuits, Schokojade, Zuckerwaren und Fruchtconserven

Mit «Notice to Importers No. 503» vom 25. Juni wurden die britischen Importeure eingeladen, Gesuche für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren bis zum 10. Juli 1952 einzureichen, und zwar aus den im SHAB, Nr. 127 vom 3. Juni 1952 aufgeführten Ländern. Für jedes Land sind separate Gesuche zu unterbreiten unter gleichzeitiger Angabe des c. i. f. Wertes der im zweiten Halbjahr 1951 aus dem betreffenden Land getätigten Importe. Die Bewilligungen werden bis 31. Dezember 1952 gültig sein.

- (a) Biscuits
- (b) Chocolate Confectionery, Chocolate Couverture, Sugar Confectionery
- (c) Canned Fruit (other than apricots, fruit salad, grapefruit, mandarin oranges, peaches, pears, pineapples, including crushed pineapple, any mixture of fruit containing one or more of these varieties)

Bottled fruit (in water, syrup or spiritous liquor).

151. 1. 7. 52.

### Grande-Bretagne

Importation de biscuits, chocolats, sucreries et conserves de fruits

Par «Notice to Importers» N° 503, du 25 juin, les importateurs britanniques ont été invités à présenter le 10 juillet 1952 au plus tard leurs demandes pour l'importation des produits énumérés ci-après en provenance des pays indiqués dans la FOSSC, N° 127, du 3 juin 1952. Ils présenteront des demandes distinctes pour chaque pays en indiquant la valeur c. i. f. des importations effectuées en provenance du pays en question pendant le deuxième semestre de 1951. Les permis seront valables jusqu'au 31 décembre 1952.

## C. F. BALLY AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 11. Juli 1952, um 14.15 Uhr, im Hotel «Storehen» in Schönenwerd.

#### TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr zum 30. April 1952.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz sowie des Geschäftsberichts und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 1. Juli 1952 am Sitz der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre beleben die Stimmkarten gegen Nachweis des Aktienbesitzes vom Sekretariat der Gesellschaft, von der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau und Zürich oder vom Schweizerischen Bankverein in Basel, bis spätestens 9. Juli 1952 zu beziehen.

Zürich, den 1. Juli 1952.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Max Bally.

## BALLY SCHUHFABRIKEN AG.

### Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 11. Juli 1952, 11.15 Uhr, im Konferenzzimmer des «Felsgarten» in Schönenwerd.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für 1951/52.
3. Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Statutarische Wahlen.
7. Verschiedenes.

Schönenwerd, den 1. Juli 1952.

BALLY SCHUHFABRIKEN AG.,  
der Präsident des Verwaltungsrates;  
Iwan Bally.

## Seilbahn Rigiviertel AG.

Die für das Geschäftsjahr 1951 beschlossene Dividende wird ab heute ausbezahlt durch das Bankhaus Blankart & Co., Zürich, gegen Einlieferung von Coupon Nr. 44 der Prioritätsaktien.

Zürich, den 27. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Rückzahlungsanzeige

an die Inhaber der

4%-Obligationen der 15jährigen Schweizer-Franken-Anleihe  
International Standard Electric Corporation von 1938  
per 1. Juli 1953

Die Inhaber werden hiermit benachrichtigt, dass gemäss den Bestimmungen von Art. 4 des am 1. Juli 1938 zwischen der International Standard Electric Corporation und der New York Trust Company, als Treuhänderin, abgeschlossenen und durch einen ergänzenden Vertrag, datiert 31. Juli 1943, abgeänderten Treuhandvertrages, die International Standard Electric Corporation sämtliche bisher nicht zur Rückzahlung aufgerufenen und daher laut abgeändertem Treuhandvertrag noch ausstehenden Obligationen im Gesamtbetrag von Fr. 2 400 000 nom. zur Rückzahlung auf den 1. Oktober 1952 gekündigt hat.

Die Unterzeichnete beabsichtigt, die gekündigten Obligationen gemäss den im Anleihe-titel enthaltenen Bestimmungen am 1. Oktober 1952 zum Nominalwert in Schweizer Franken bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, als Zahlstelle, oder einer ihrer Niederlassungen, sofern Zahlung in Schweizer Franken verlangt wird (oder in holländischen Gulden bei der Niederländischen Handel-Maatschappij N. V., Amsterdam, Holland, als Unterzahlstelle, wenn Zahlung in holländischen Gulden verlangt wird und die Titel 15 Tage vor Verfall bei einer schweizerischen oder holländischen Zahlstelle deponiert werden unter gleichzeitiger Bekanntgabe des Wunsches auf Zahlung in holländischen Gulden) zurückzuzahlen, gegen Ableferung der Titel, die mit sämtlichen nach dem 1. Juli 1952 fällig werdenden Coupons versehen sein müssen. Die betreffenden Obligationen werden am 1. Oktober 1952 zur Rückzahlung zum Nominalwert fällig, zuzüglich Zins vom 1. Juli 1952 bis 1. Oktober 1952, und die Verzinsung hört vom Fälligkeitstage an auf; alle nach dem 1. Juli 1952 verfallenen Coupons von solchen Obligationen gelten als wertlos und der Inhaber kann aus dem abgeänderten Treuhandvertrag keine Ansprüche mehr geltend machen, mit Ausnahme des Anspruchs auf Auszahlung des Rückzahlungserlöses an oder nach dem 1. Oktober 1952.

Den Inhabern wird ferner mitgeteilt, dass die nachstehenden Titel früher zur Rückzahlung ausgelöst wurden und bis zum untenstehenden Datum nebst zum Inkasso eingereicht worden sind:

(Sämtliche Titel tragen vor der Nummer den Buchstaben S)

Nrn.	565	5468	9033	13286	19553	28537	28995
	1892	6999	10815	15168	19554	28538	28997
	5341	7399	11478	16190	24980	28539	28998
	5460	8498	12158	17701	24981	28540	32423
	5461	8499	12645	19545	26746	28541	32425
	5463	8944	12646	19546	26748	28989	35434
	5464	8946	12648	19548	26749	28990	35565
	5465	8985	12955	19550	26750	28991	35566
	5466	8986	13285	19552			

Ausserdem sind 4800 Obligationen der oben erwähnten Anleihe zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1952 aufgerufen worden; die betreffenden Nummern wurden am 29. Mai 1952 in dieser Zeitung veröffentlicht. Die bezügliche Nummernliste kann bei den Zahlstellen bezogen werden.

1. Juli 1952.

International Standard Electric Corporation  
O. C. Buchanan, Treasurer.

## SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Elisabethenstrasse 43, BASEL

### Einlösung der Coupons

Ab 1. Juli 1952 gelangen pro Anteil, bzw. pro Teileinheit (Subunit) zur Ausschüttung:

#### SWISSIMMOBIL NEUE SERIE

Gegen Coupon Nr. 5	brutto	Fr. 19.—*
abzüglich: Couponsteuer	Fr. —.42	
eidg. Verrechnungssteuer	• 2.10	• 2.52
Nettoausschüttung		Fr. 16.48

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. 8.40 pro Anteil massgebend.

#### SWISSUNIT, Serie B

Gegen Coupon Nr. 32	brutto	Fr. 2.32*
abzüglich: Couponsteuer	Fr. —.116	
eidg. Verrechnungssteuer	• —.594	• —.71
Nettoausschüttung		Fr. 1.61

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. 2.376 pro Subunit massgebend.

#### Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz;  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz;  
Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.

## Energia Hidroelectrica Andina (Hidrandina) S. A. LIMA

20 Years S. F. 7% secured Dollar-Bonds

Der Semestercoupon per 1. Juli 1952 auf diesen Obligationen kann ab heute an unsern Schaltern spesenfrei, nach Wahl der Inhaber, in USA-Dollars oder umgerechnet zum Tageskurs in Schweizer Franken eingelöst werden.

Zürich, den 1. Juli 1952.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

## Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 11. Juli 1952, 11 Uhr, in den Sitzungssaal der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1951/52. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1952, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit Antrag über die Gewinnverwendung liegen vom 1. Juli 1952 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können, gegen Deponierung der Aktien oder des Hinterlegungsausweises einer andern Bank bis nach stattgehabter Generalversammlung, vom 1. bis und mit 9. Juli 1952 während der Geschäftsstunden bezogen werden:

in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. an der Wertschriftenkassio der Hauptbank,

in Stäfa: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.,

in Richterswil: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.,

in Basel: beim Schweizerischen Bankverein,

bei den Herren A. Sarasin & Cie.,

in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein,

bei den Herren Wegelin & Co.,

in Seuffhausen: beim Schweizerischen Bankverein.

Bei den genannten Stellen ist auch der gedruckte Geschäftsbericht pro 1951/52 mit der Jahresrechnung und dem Berichte der Kontrollstelle erhältlich.

Zürich, den 28. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

## Stanserhornbahn - Gesellschaft

### Einladung

### zur 59. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 12. Juli 1952, 15.00 Uhr, im Kulm-Hotel Stanserhorn.

#### TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1951.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnungen per 31. Dezember 1951.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren.
8. Bericht über den laufenden Geschäftsgang.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für die Generalversammlung können, gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank, zehn Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Stans bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren der Gesellschaft stehen an der vorerwähnten Stelle im obgenannten Zeitraum zur Verfügung der Aktionäre.

Stans, den 25. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.



## Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company) Jönköping

### Dividendenzahlung

Die am 27. Juni abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft stimmte dem Vorschlag des Verwaltungsrates zu, für das Geschäftsjahr 1951 eine Brutto-Dividende von 4% auszuschütten.

Die Dividende ist ab 1. Juli 1952 mit schwed. Kr. 2.— pro Aktie, abzüglich 20% schwedische Couponssteuer, somit schwed. Kr. 1.60 netto pro Aktie gegen Einreichung des Coupons Nr. 25 zahlbar.

Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizer Franken, umgerechnet zum jeweiligen Tageskurs, abzüglich 3/8% Transfergebühr und 1/2% eidgenössische Finanzabgabe. Die Coupons Nr. 25 können zur Zahlung bei folgenden Zahlstellen eingereicht werden:

- |   |   |
|---|---|
| Schweizerischer Bankverein, Basel       | } sowie sämtlichen<br>Niederlassungen<br>in der Schweiz |
| Schweizerische Kreditanstalt, Zürich    |   |
| Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich |   |
| Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich   |   |
| Schweizerische Volksbank, Bern          |   |
| Herren Pictet & Cie., Genf              |   |

Herren Pasche & Cie., Genf

Die Coupons sind im Begleit des vorgeschriebenen schwedischen Affidavits sowie der Erklärung betreffend Dividendenzahlung auf schwedischen Aktien einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei obigen Zahlstellen bezogen werden.

Die nicht in der Schweiz wohnhaften Aktionäre können ihre Dividenden entweder in ihrem Domizilland oder in Schweden bei der Skandinaviska Banken A/B oder Stockholms Enskilda Bank A/B Stockholm, zum Inkasso bringen lassen.

Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre werden noch auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die Rückerstattung von 1/4 der schwedischen Couponssteuer zu erlangen, im Sinne des schwedisch-schweizerischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung.

SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET

## BANK IN LANGENTHAL

Wir kündigen hiermit alle unsere bis und mit 31. Dezember 1952 kündbar werdenden

### Kassascheine

auf 6 Monate zur Rückzahlung.

Die Inhaber gekündigter Titel werden gebeten, sich vor Verfall wegen der Konversion mit uns in Verbindung zu setzen.

Langenthal, den 27. Juni 1952.

Die Direktion.

## Elektrizitäts-Genossenschaft Embrach

### Generalversammlung

Freitag, den 11. Juli 1952, im alten Gemeindehaus Embrach, im Anschluss an die Generalversammlung der Wasser-Versorgungs-Genossenschaft (Beginn der letzteren punkt 20 Uhr)

Geschäfte:

1. Protokoll.
2. Rechnungsabnahme.
3. Antrag des Vorstandes betr. Ausrichtung eines Ruhegehaltes an unsern Chefmonteur.
4. Antrag des Vorstandes betr. Aufhebung des Rabattes.
5. Antrag des Vorstandes betr. den Erlass einer Besoldungsverordnung.
6. Verschiedenes.

Die Akten liegen beim Verwalter zur Einsicht auf.

Der Vorstand.

## Società anonima Photo-House H. Ruedi S.A. in Lugano

### Avviso di convocazione

L'assemblea generale ordinaria della Società anonima Photo-House H. Ruedi S. A. in Lugano è convocata per il giorno di lunedì 21 luglio 1952, alle ore 17, nello studio dell'avv. Dr. Franco Maspoli in Chiasso (Via Emilio Bossi 2), col seguente ordine del giorno:

- 1° Presentazione bilancio e conti profitti e perdite per l'esercizio 1951.
- 2° Rapporto del revisore.
- 3° Approvazione dei conti e decisione circa la destinazione dell'utile netto. Scarico al consiglio di amministrazione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

L'amministratore unico  
A. Häberli.

## BERNER OBERLAND-BAHNEN

### Couponszahlungen 1951

#### 3 1/2%-Obligationen-Anleihen von 1895 von Fr. 990 000.—

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 8 wird vom 1. Juli hinweg von den untenstehend bezeichneten Zahlstellen der volle Jahreszins pro 1951 mit Fr. 35.— eingelöst, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer.

#### 4 1/2%-Obligationen-Anleihen von 1930 von ursprünglich Fr. 3 000 000.—, nunmehr Fr. 1 500 000.—

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 8 wird vom 1. Juli hinweg von den untenstehend genannten Zahlstellen der volle Jahreszins pro 1951 mit Fr. 22.50 eingelöst, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer.

Zahlstellen:

- |         |  |
|---------|--|
| Bern:   | Kantonalbank von Bern<br>Spar- und Leihkasse in Bern<br>Schweizerische Kreditanstalt<br>Herren Armand von Ernst & Cie. |
| Basel:  | Schweizerischer Bankverein   |
| Zürich: | Schweizerischer Bankverein.  |

Interlaken, den 28. Juni 1952.

Berner Oberland-Bahnen.

Montreux <sup>HOLES</sup> EDEB  
100 R. - Das Hotel - E. Charbord

### Bei Geldbedarf

wendet man sich an die erste Bank für Personalkredite. Darlehen bis Fr. 5000.—. Absolute Diskretion. Kein Kostenvorschuss.

Bank Prokredit Fribourg

Kaufe

### Rechenmaschine FRIDEN

Off. unter Chiffre P 41227 Z an Publicitas Zürich 1.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der Volkswirtschaft.

IN ALLEN MODERNEN BAUTEN  
WERDEN  
**PRIMUS**  
FEUERLÖSCHGERÄTE  
BEVORZUGT.

DENN SIE SIND  
ZUVERLÄSSIG  
UND IN DER LEISTUNG  
UNÜBERTREFFLICH!

TNB  
AG. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN  
BINNINGEN-BASEL  
TEL. 061-866 07

## Tonwerke Thayngen AG.

in Thayngen

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 27. Juni 1952 hat beschlossen, den Coupon Nr. 19 für das Geschäftsjahr 1951 mit Fr. 15, abzüglich 30% für Coupons- und Verrechnungssteuer, einzulösen.

Zahlstellen: Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen,  
Schweizerischer Bankverein in Schaffhausen,  
Schweizerische Volksbank in Schaffhausen,  
Gesellschaftskasse in Thayngen.

## Einwohnergemeinde Schaffhausen

### 3%-Anleihe vom Jahre 1938

14. Auslosung

Gemäss den Anlehensbedingungen sind die nachstehend verzeichneten 100 Obligationen zu Fr. 1000 in der am 26. Juni 1952 vorgenommenen Ziehung zur Rückzahlung auf den 30. September 1952 ausgelost worden.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

0003	0697	1009	1362	1738	2273	2967	3666	3859	4307
0017	0699	1054	1373	1837	2364	2988	3667	3870	4341
0031	0746	1090	1475	1846	2488	3061	3685	3896	4391
0122	0755	1125	1532	1872	2512	3062	3701	3946	4491
0204	0758	1242	1539	1910	2535	3116	3715	4066	4587
0340	0871	1264	1595	1927	2613	3343	3725	4126	4740
0388	0875	1274	1628	1961	2700	3353	3758	4133	4758
0571	0909	1307	1683	1973	2862	3460	3826	4138	4804
0632	0944	1343	1694	2142	2891	3571	3843	4171	4841
0658	0966	1347	1722	2207	2894	3662	3845	4215	4879

Die Rückzahlung erfolgt am 30. September 1952 für den Inhaber spesenfrei bei den Zahlstellen.

Schaffhausen, den 26. Juni 1952.

Stadt Schaffhausen:  
Finanzreferat.

Zu verkaufen  
gebrauchte

## BURROUGHS- Buchungsmaschine

für Buchungen, Additionen, Konto-Auszüge, Statistiken usw. Walzenlänge 45 cm. Die Maschine befindet sich in gutem Zustand.

Anfragen an  
PESTALOZZI & Co.,  
Münsterhof 12, Zürich 1.



## Lebensmittel-Papiere

Pergamentierte Papiere  
Pergamyn  
Echt Pergament, chem. rein  
Paraffinierte Papiere

empfehlen

P. GIMMI & CO. AG.  
«Zum Papyrus», St. Gallen  
Tel. (071) 252 25

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AB.  
Buchdruckerei zur Froeschau  
Zürich 26. Tel. (051) 82 71 84

Zu mieten gesucht  
per sofort oder später

## Fabrikliegenschaft

oder Fabrikationsraum von 600 bis 700 m<sup>2</sup>, vorzugsweise in Basel-Landschaft oder Stadtgrenze. - Offerten unter Chiffre S 6769 Q an Publicitas Basel.

Ensuite de réorganisation, entreprise commerciale vend

## 1 bureau acier Manifolde 162 / 57 cm

## 1 machine à écrire comptable marque Continental

Ces deux objets en parfait état. Bas prix.  
Ecrire à Case postale 2034, St-François, Lausanne.

## Kistentabrik Zug AG., Zug

lleert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezielte Kisten, genietet und verleimt. Blerkisten, Werkstatkisten, Schubladenkisten, in solder, lachmännischer Ausführung. Telefon 401 55